Nemateriālā kultūras mantojuma digitalizācija un saglabāšana

O3 - Vadlīnijas un ieteikumi nemateriālā kultūras mantojuma digitalizēšanas, saglabāšanas un prezentēšanas ieviešanai

EU-Track (Itālija)

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

Šis projekts tiek finansēts ar Eiropas Komisijas atbalstu.

Šī publikācija [ziņojums] atspoguļo tikai tās autoru viedokli, un Eiropas Komisija nekādā veidā neuzņemas atbildību par šeit ietvertās informācijas tālāku izmantošanu.

Erasmus+ Programma: KA2 – Stratēģiskās partnerības- VET

Projekta Nr. 2019-1-BG01-KA202-062231

Izstrādātājs	EU-Track (IT)
Attiecināmās aktivitātes	T1-T2-T3-T5-T6
Rezultāta numurs un nosaukums	O3 - Vadlīnijas un ieteikumi nemateriālā kultūras mantojuma digitalizēšanas, saglabāšanas un prezentēšanas ieviešanai

SATURA RĀDĪTĀJS

IEVADS **4**

1. MĒRĶGRUPAS APRAKSTS **5**

2. IZVĒLES PROCESS UN TESTĒŠANAS ORGANIZĀCIJA **7**

3. PROJEKTA SĀKOTNĒJĀS TESTĒŠANAS ANKETAS ANALĪZE **11**

4. PĒCAPMĀCĪBU TESTĒŠANAS ANKETAS ANALĪZE **14**

5. AKPOPOTO LABO PRAKŠU APRAKSTS **18**

5.1. Bulgārija **18**

5.1.1 Nestinarstvo *18*

5.1.2 Ziemassvētku laiks-Koledyvane *20*

5.1.3 Enyovden – Jāņa diena *21*

5.1.4 Lieldienas *22*

5.2. Itālija **23**

5.2.1 Devozione dei Quindici Sabati (Piecpadsmit sestdienu dievbijības rituāls) ... *23*

5.2.2 I Colori del Parco della Rimembranza (Atmiņas parka krāsas) *25*

5.2.3 Todo-Cambia (Viss ir mainīgs) *26*

5.3. Latvija **27**

5.3.1 Eksperimentālā etnogrāfija: koka locīšana *27*

5.3.2 Eksperimentālā etnogrāfija: katicas piemērs *28*

5.3.3 Tāmnieku dialekts *29*

5.4. Grieķija **30**

5.4.1. Atceres diena – Larisas atbrīvošana *30*

5.4.2. Bouloukia *31*

6. IETEIKUMI UN ATGRIEZENISKĀ SAITE NO MĒRĶGRUPĀM **32**

7. IESPĒJAMĀS NĀKOTNES INICIATĪVAS SAISTĪBĀ AR DIGICULT PROJEKTA AKTIVITĀTĒM **36**

SECINĀJUMI UN NOSLĒGUMA IETEIKUMI **38**

PIELIKUMS NR 1 – PIETEIKUMA FORMA **39**

PIELIKUMS NR.2 – DIGICULT TESTĒŠANAS KURSA PREZENTĀCIJA MĒRĶAUDITORIJAI . **40**

PIELIKUMS NR 3 – DIGICULT APMĀCĪBAS APLIECINĀJUMS **42**

PIELIKUMS NR. 4- PROJEKTA SĀKOTNĒJĀS TESTĒŠANAS ANKETA **43**

PIELIKUMS NR. 5 – SATURA ANALĪZE **47**

PIELIKUMS NR. 6 - PĒCTESTĒŠANAS ANKETA **49**

IEVADS

Projekta rezultāta 'Vadlīnijas un ieteikumi nemateriālā kultūras mantojuma digitalizēšanas, saglabāšanas un prezentēšanas ieviešanai '' mērķis ir aprakstīt visas projekta testēšanas fāzes aktivitātes un sasniegtos rezultātus.

Rezultāta sasniegšanai tika realizētas vairākas aktivitātes, projekta Izglītības un Metodoloģijas uzraudzības grupas vadībā, kas kopā ar IO3 atbildīgo partneri EU-Track, plānoja un organizēja IO sasniegšanas darba plānu sasniedzamo rezultātu izstrādes ietvaru.

Sākotnēji, ievērojot IO2 ietvaros izstrādāto metodoloģiju,apmācības vidi un saturu, partneru valstīs (Bulgārija, Itālija, Latvija un Grieķija) tika izvēlētas testēšanas grupas profesionālās izglītības līmenī.

Pēc tam, izvēlētās mērķgrupas tika iesaistītas testēšanas kursā 'Nemateriālā kultūras mantojuma digitalizēšana, prezentēšana un saglabāšana' 30 stundu apjomā, kas tika realizēts, izmantojot DigiCult Virtuālās Apmācības Vidi.

Tika apkopoti kvantitatīvie un kvalitatīvie dati no četrām partnervalstīm, lai demonstrētu labo praksi, kas apzināta DigiCult ietvara pielietošanas rezultātā testēšanas procesa laikā. Tika apkopota profesionālās izglītības studentu atpakaļatgriezeniskā saikne un ieteikumi, kas tālāk izmantoti ieteikumu saraksta izveidei turpmākai platfortmas pārnesamībai un digitalizācijas projektu īstenošanai. Projekta rezultāts ir sadalīts trīs daļās. Pirmā ir sasniegto rezultātu analīze un sagaidāmo un sasniegto rezultātu salīdzinājums visās pilotēšanas aktivitātēs- apmācību un DigiCult ietvara programmas lietošanas aspektos.

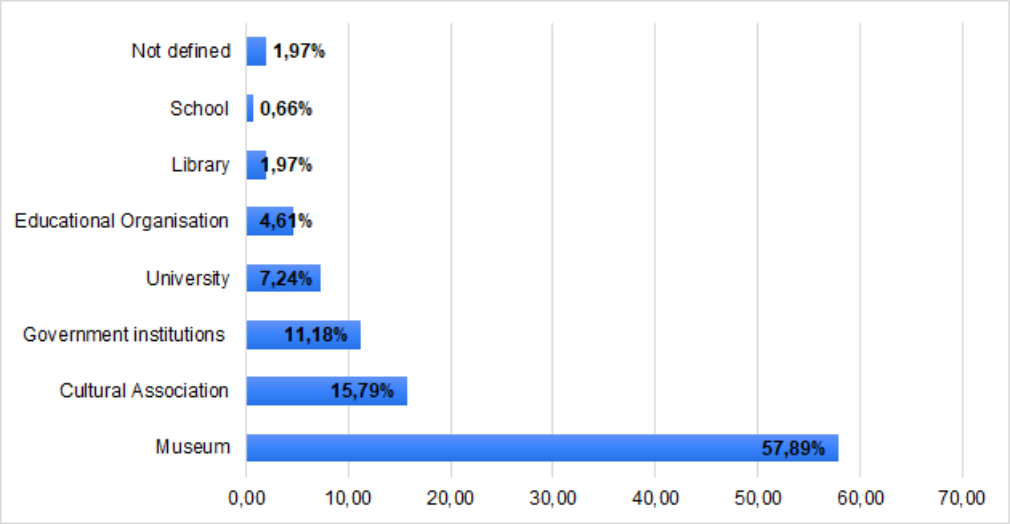
Otrā daļa ir satur prezentācijas un labās prakses aprakstus, kas atklāti pilotēšanas posmā, izmantojot DigiCult ietvaru katrā partnervalstī.

Trešajā daļā ir uzsvērtas iesaistīto mērķa grupu stiprās un vājās puses, kā arī ieteikumu kopums saistībā ar turpmāko projekta rezultātu lietošanu.

Turklāt, lai dotu iespēju atkārtot un pārnest pieredzi citos kontekstos rezultāti ir tulkoti bulgāru, itāļu, latviešu un grieķu valodās.

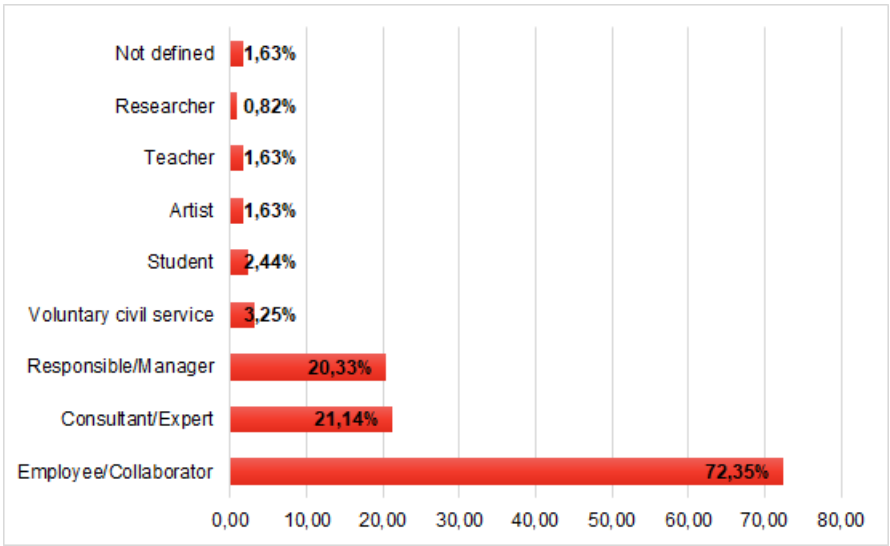
1. MĒRĶGRUPAS APRAKSTS

Izmēģinājuma fāzē iesaistīto mērķgrupu veidoja 154 (t.sk. 26 Itālijā, 36 Bulgārijā , 63 Grieķijā un 32 Latvijā) apmācībās reģistrētie cilvēki. Apmācības pabeidza 152 cilvēki, kā arī aizpildīja pirmspilotēšanas un pēcpilotēšanas rezultātu anketu. Apmācībās piedalījās 85,06% sieviešu un 14,94% vīriešu. Kā redzams attēlā, 57,89% aptaujāto strādā muzejā, 15,79% kultūras biedrībās, bet 1,97% nav atbildējuši.



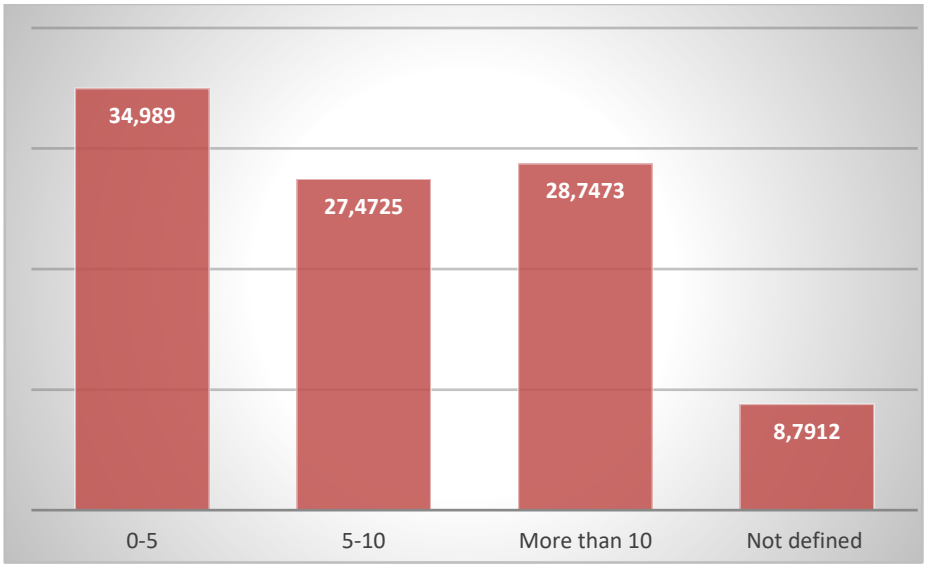
Attēls Nr.1 – Organizācijas/institūcijas, kuras pārstāv mērķa grupa (5.pielikums – satura analīze)

Šajos muzejos un kultūras biedrībās kā darbinieki/līdzstrādnieki sevi atzīmējuši 72,35%, kā konsultanti/eksperti 21,14% un 20,33% sevi atzīmējuši kā atbildīgie/vadītāji. Mazākumā ir pētnieki (0,82%), skolotāji (1,63%), mākslinieki (1,63%), studenti (2,44%) un brīvprātīgais darbinieks (3,25%), savukārt neliela grupa (1,63%) nav sniegusi atbildi (2. attēls).



Attēls Nr. 2 – Loma organizācijās/institūcijās (5. pielikums – satura analīze)

Iesaistītā mērķa grupa ir jaunieši, kas strādā kultūras mantojuma jomā (*). Faktiski lielākā daļa no viņiem (34,99 %) savā organizācijā strādā no 0 līdz 5 gadiem. Tikai dažiem cilvēkiem ir ievērojama pieredze (vairāk nekā 5 gadi) kultūras mantojuma jomā (3. attēls).



Attēls Nr. 3 – Kultūras mantojuma jomā nostrādāto gadu skaits

(*) Datu avots no Bulgārijas, Itālijas un Latvijas aptaujām – Grieķijas aptaujā atbilde netika saņemta. Kopējais izlases vienību skaits ir 91.

2. IZVĒLES PROCESS UN TESTĒŠANAS ORGANIZĀCIJA

Atlases process iekļaušanai apmācību kursā "Nemateriālā kultūras mantojuma digitalizācija, prezentācija un saglabāšana" tika veikts, pamatojoties uz šādiem kritērijiem:

1. Apmācībās aicināti piedalīties darbinieki no kultūras organizācijām, kas iesaistītas nemateriālās kultūras saglabāšanā un digitalizācijā, vai pedagogi no organizācijām, kas nodrošina apmācību nemateriālā kultūras mantojuma prezentācijas, saglabāšanas un izplatīšanas jomā.
2. Dalībniekus interesē sadarbības iespējas ar citām kultūras un izglītības organizācijām. Viņi ir gatavi veicināt digitālo tehnoloģiju lietošanu, sadarbspējīgu formātu izmantošanu, kopīgu rīku un nozaru standartu izvēli nemateriālā kultūras mantojuma digitālajai aizsardzībai no ilgtermiņa un globālās perspektīvas.
3. Dalībnieki vēlas papildināt un pilnveidot savas digitalizācijas prasmes un praktiskās zināšanas par digitālās prezentācijas, uzglabāšanas un veicināšanas standartiem saistībā ar nemateriālo kultūras mantojumu.

DigiCult apmācību programmas galvenais mērķis bija visi kultūras profesionāļi, kas strādā ar nemateriālo mantojumu. Tas neaprobežojas tikai ar muzeju darbiniekiem, jo testa personu vidū bija arī bibliotekāri, arhivāri, kultūras vietņu tīmekļa redaktori un nemateriālo kultūras vērtību īpašnieki/pārvaldnieki.

Svarīga mērķauditorija ir arī nemateriālā kultūras mantojuma prezentācijā, saglabāšanā un izplatīšanā apmācīti vai šobrīd studējošie jaunieši.

Sekundārā mērķgrupa ir profesionālie tīklojumi , nozaru ministrijas un darba devēju arodbiedrības un asociācijas.

Taču nozīmīgākā mērķa grupa ir valsts, novadpētniecības un privāto muzeju darbinieki, "atmiņas institūciju" darbinieki (individuāli vai cilvēku grupa, kas vāc vēsturiskos artefaktus noteiktā reģionā un lielākajā daļā nav akreditēti kā muzeju institūcijas) , kā arī "kolekcionāru telpas. " (cilvēki, kas kolekcionē dažādas lietas no konkrēta reģiona, arī nepretendējot uz akreditāciju).

Lai sasniegtu mērķa grupu, kas iesaistāma DigiCult pilotēšanas apmācībās, tika izmantoti vairāki tīkla kanāli:

- Ar e-pastu uzaicinājumu palīdzību tika iesaistīti visi muzeji un kultūras organizācijas, kas jau ir piedalījušās aptaujā par IO1 realizāciju
- Tika izmantoti partneru saadrbības tīkli, personīgie un profesionālie kontakti;
- Publikāciju un reklāmas ievietošana sociālajos tīklos un tematiskajās grupās.

Tika izveidota īpaša informatīvā pakete, kas ietvēra projekta brošūru, apmācbas kursa prezentāciju un reklāmas materiālus (4. attēls).

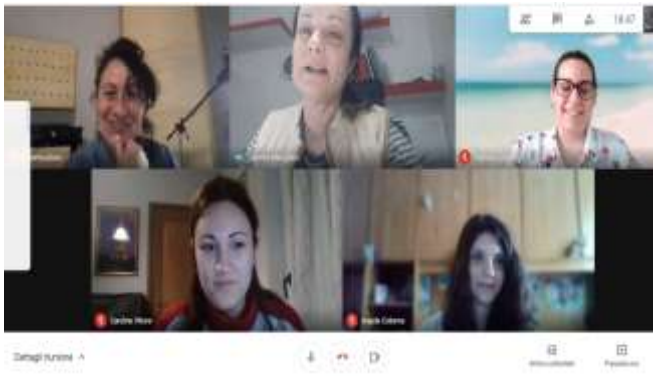


Attēls Nr. 4 – Reklāmas materiāls DigiCult apmācība dalībnieku iesaistei

Pieteikuma veidlapu (1.pielikums-Pieteikuma veidlapa) iesūtīšanas laiks bija 2021. gada pavasaris,kura rezultātā tika izveidots sarakstu ar cilvēkiem, kurus interesē DigiCult pilotēšanas apmācība un DigiCult datu modeļa pielietojuma izmēģināšana.

Pēc tam daži partneri organizēja vairākas virtuālas tikšanās (5., 6. attēls), lai iepazīstinātu ar un aprakstītu projekta mērķus, mācību programmu, e-mācību objektus un galvenos apmācību soļus, piemēram, termiņus, apkopojamās anketas un projekta noslēguma procesu. (2.pielikums - DigiCult pilotēšanas kursa prezentācija DIGICULT apmācībām).



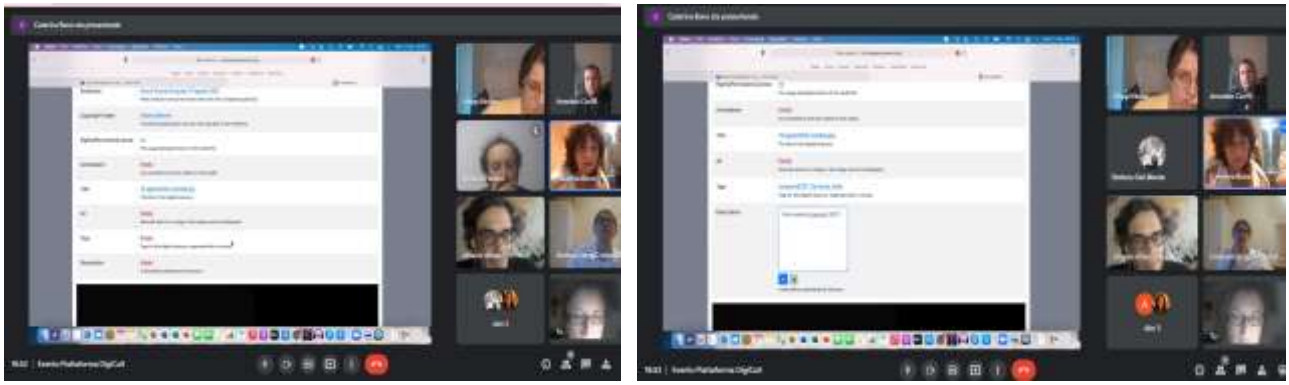


Attēls Nr. 5 – Ieskats virtuālajās sanāksmēs, kas tika organizētas, lai uzsāktu DigiCult apmācību Itālijā



Attēls Nr. 6 – Virtuālās tikšanās, kas tika organizētas DigiCult apmācībai Bulgārijā

Pēc pilotkursa pabeigšanas papildus tiešsaistes tikšanās tika organizētas (8. attēls), lai izskaidrotu, kā turpināt projekta darba realizāciju. Projekta laikā lietotāji pārbaudīja DigiCult datu modeli (Excel faila formātā, vai izmantojot Bulgārijas partneru radīto programmatūru), kas izmantojams, lai digitalizētu un saglabātu kultūras mantojuma objektus.



Attēls nr. 8 – ieskats virtuālo sanāksmju laikā, kas tika organizētas, lai uzsāktu DigiCult projekta darbu, tostarp veiktu apmācības par programmatūras lietošanu.

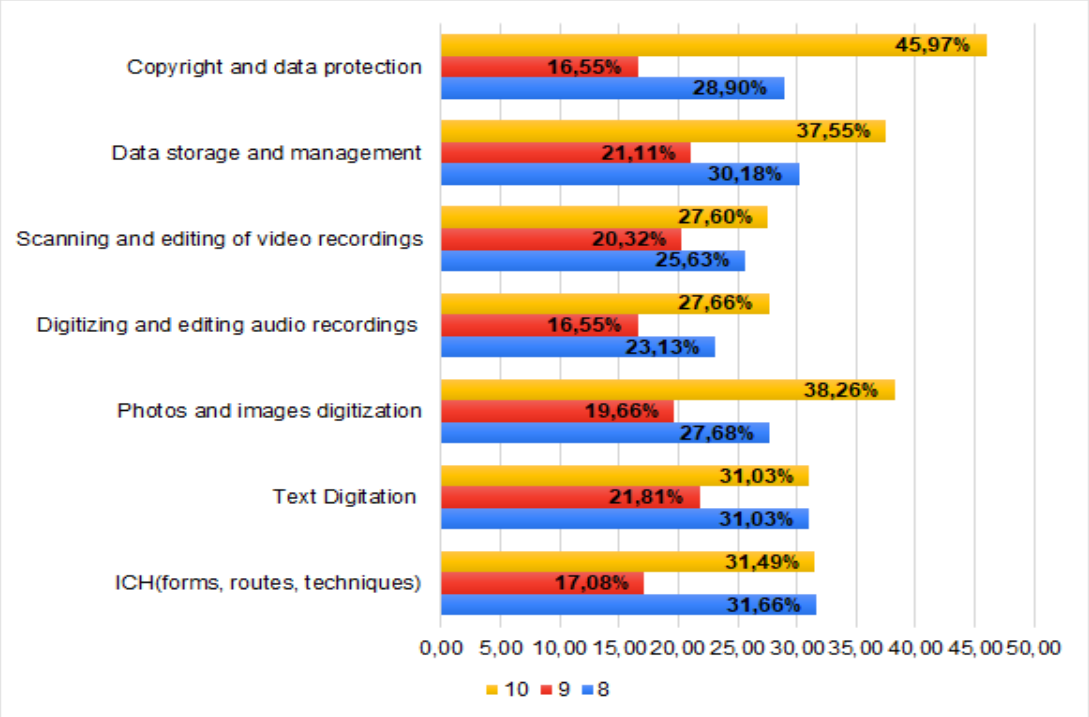
DigiCult kursa pilotēšanas beigās lietotāji saņēma sertifikātu, kas apliecina apmācību pabeigšanu (3.pielikums – DigiCult sertifikāts).

3. PROJEKTA SĀKOTNĒJĀS TESTĒŠANAS ANKETAS ANALĪZE

(Annex 4- Pre-piloting Questionnaire) Projekta sākotnējās testēšanas anketa (4.pielikums- Projekta sākotnējās testēšanas anketa) tika radīta ar mērķi apzināt kursa dalībnieku viedokli par esošajām zināšanām, to atbilstību un nozīmīgumu viņu profesionālo aktivitāšu veikšanā, īpaši attiecībā uz:

(1) nemateriālo kultūras mantojumu, tā formām, veidiem un tehnikām; (3) fotogrāfiju un attēlu digitalizēšanu; (4) audio ierakstu digitalizēšanu un rediģēšanu (5) video ierakstu skenēšanu un rediģēšanu ; (6) datu apstrādi un uzglabāšanu; (7) autortiesībām un datu aizsardzību.

Lielākā daļa lietotāju atzīst, ka piedāvātās tēmas atbilst viņu darba specifikai, kā redzams 9. attēlā. Tomēr tādas tēmas kā "autortiesības un datu aizsardzība", "fotogrāfiju un attēlu digitalizēšana" un "datu apstrāde un uzglabāšana "tika novērtētas kā īpaši svarīgas,ar attiecībām 45,97%, 38,26% un 37,55%.



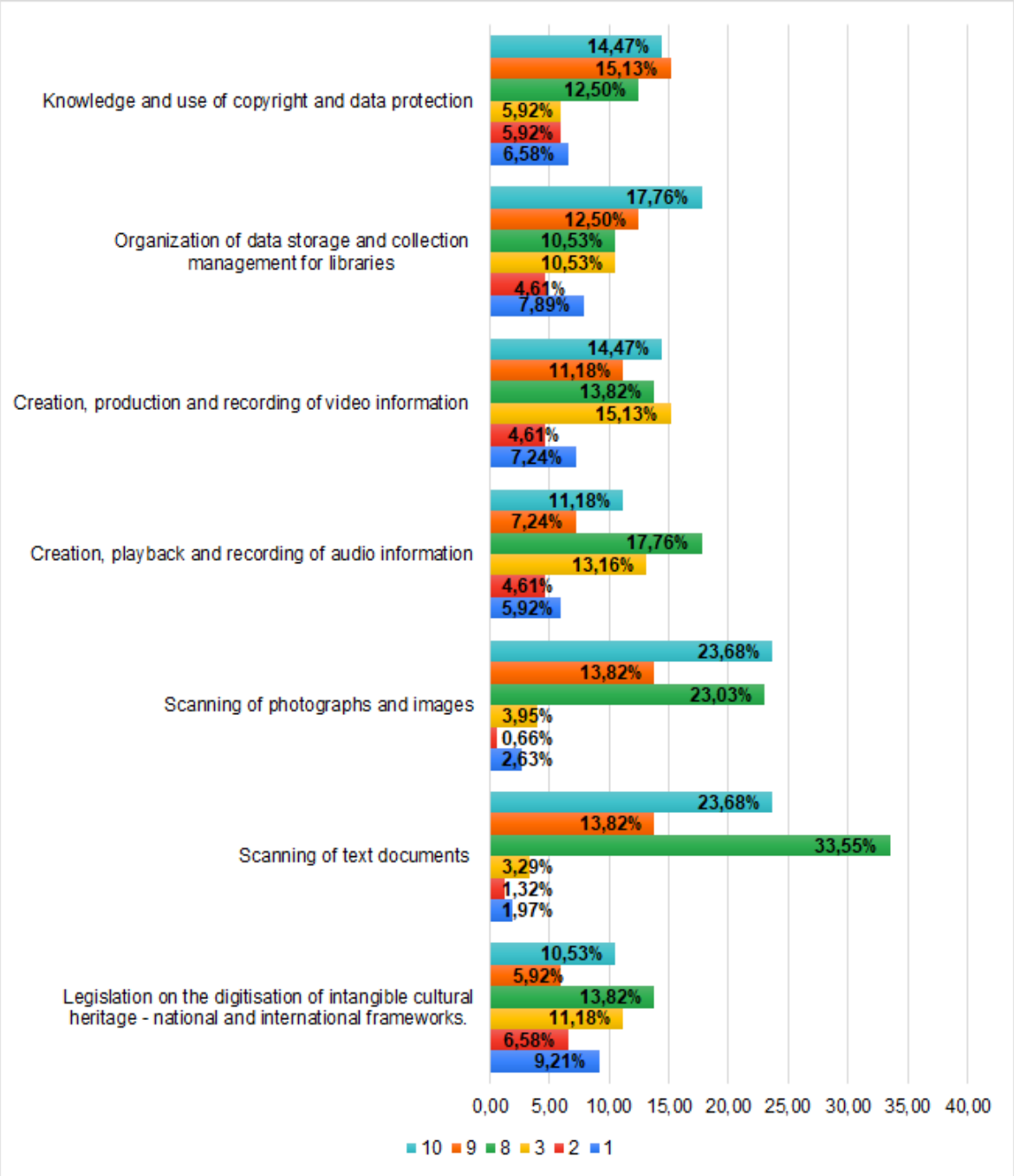
Attēls Nr. 9 - Dati par lietotāju uzskatu atšķirībām attiecībā uz dažu tēmu nozīmi NKM objektu digitalizēšanā un saglabāšanā.

Par nedaudz mazāk svarīgiem tika uzskatītas tādas tēmas kā teksta digitalizācija (31,03%), video materiāla digitalizēšana (25,63%) un audio materiāla digitalizēšana (23,13%).

Pirmspilotēšanas aptaujas otrās daļas mērķis bija atklāt zināšanu un prasmju līmeni, kas ir iepriekš sasniegts katrā iepriekš norādītajā jomā, izmantojot lietotāja pašnovērtējumu.

Piedāvātā pašnovērtējuma skala bija no 1 kā "ļoti zems" līdz 10 "teicami" šādām tēmām:

(1) Tiesību akti par nemateriālā kultūras mantojuma digitalizāciju - nacionālais un starptautiskais ietvars; (2) Teksta dokumentu skenēšana; (3) fotogrāfiju un attēlu skenēšana; (4) audio ierakstu izveide, atskaņošana un ierakstīšana; (5) video ierakstu izveide, producēšana un ierakstīšana; (6) Bibliotēku datu uzglabāšanas un krājumu pārvaldības organizēšana; (7) Zināšanas par autortiesībām un datu aizsardzību. Balstoties uz apkopotajām atbildēm, 10.attēls parāda, ka lietotājiem galvenokārt trūkst zināšanu par "Video ierakstu producēšanu un rediģēšanu" (26,98%), "Datu uzglabāšanas un krājuma pārvaldības organizēšanu bibliotēkās" (23,03%). un "Tiesību aktiem par nemateriālā kultūras mantojuma digitalizāciju – nacionālais un starptautiskais ietvars " (18,42%).



Attēls Nr. 10 – Dati par respondentu zināšanu līmeni piedāvātajās tēmās.

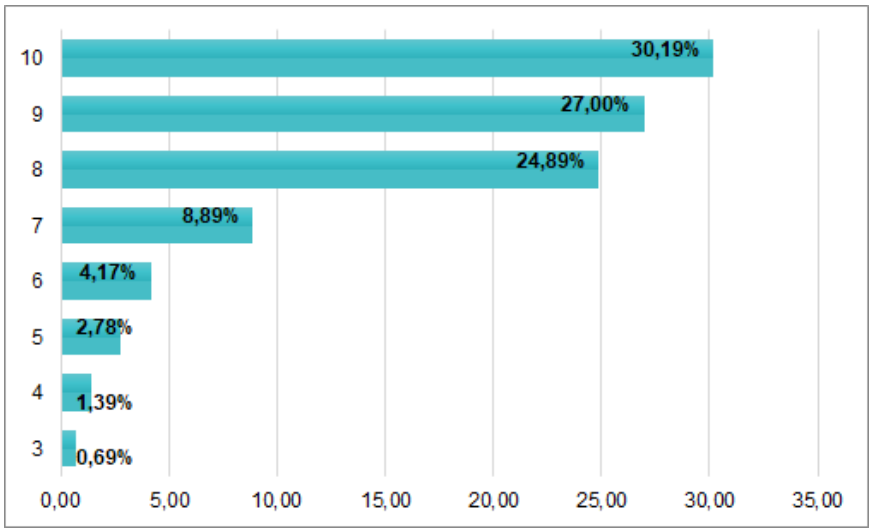
Un pretēji- rezultāti liecina, ka respondenti vairāk pārzina "Teksta dokumentu skenēšanu" (71,05%) un– "Fotogrāfiju un attēlu skenēšanu" (60,53%).

Turklāt, izņemot lietotājus, kuri ir izvēlējušies vienu no divām skalas galējām pozīcijām, lielākā daļa respondentu ierindojās vidējā pozīcijā, kas parāda, ka lielākajai daļai ir pietiekamas, bet nav padziļinātas zināšanas.

4. PĒCAPMĀCĪBU TESTĒŠANAS ANKETAS ANALĪZE

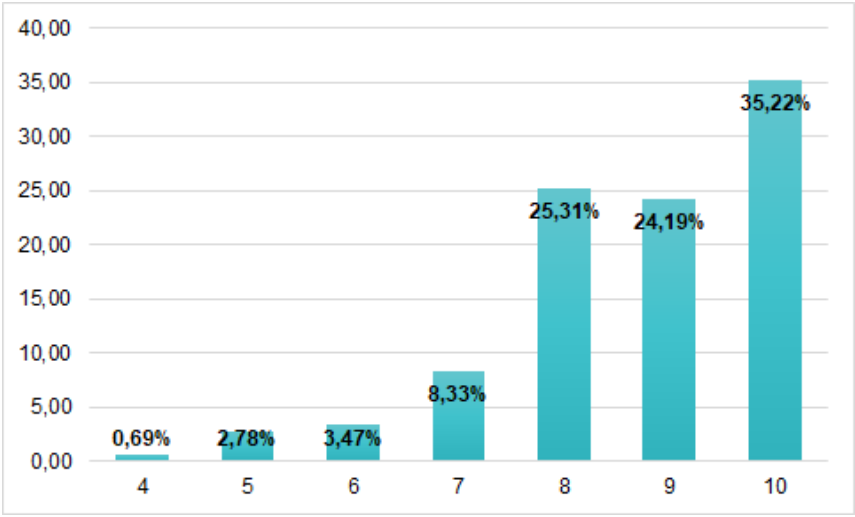
Pēc apmācību pabeigšanas lietotāji izpildīja pēcapmācību testēšanas anketu, lai palīdzētu projekta izstrādātājiem apkopot viņu atsauksmes un komentārus par gūto pieredzi (6.pielikums - Pēcpilotēšanas aptauja).

Lielākā daļa respondentu (95,14%) uzsver savus pozitīvos ieguvumus no mācību procesa, iegūtās pieredzes un zināšanām (11.attēls) pretstatā 2,08%, kuri nebija tik apmierināti (sk.3 un 4).



Attēls Nr.11 – Lietotāju apmierinātības līmenis ar DigiCult apmācību laikā gūtajām zināšanām.

Arī to organizāciju/iestāžu, kurās viņi šobrīd strādā, ieguvums no apmācību procesā iegūtās pieredzes un zināšanām ir augstu novērtēts (96,52%) . Tikai 0,69 % sniedza negatīvu apstiprinājumu (4), kā parādīts nākamajā attēlā.

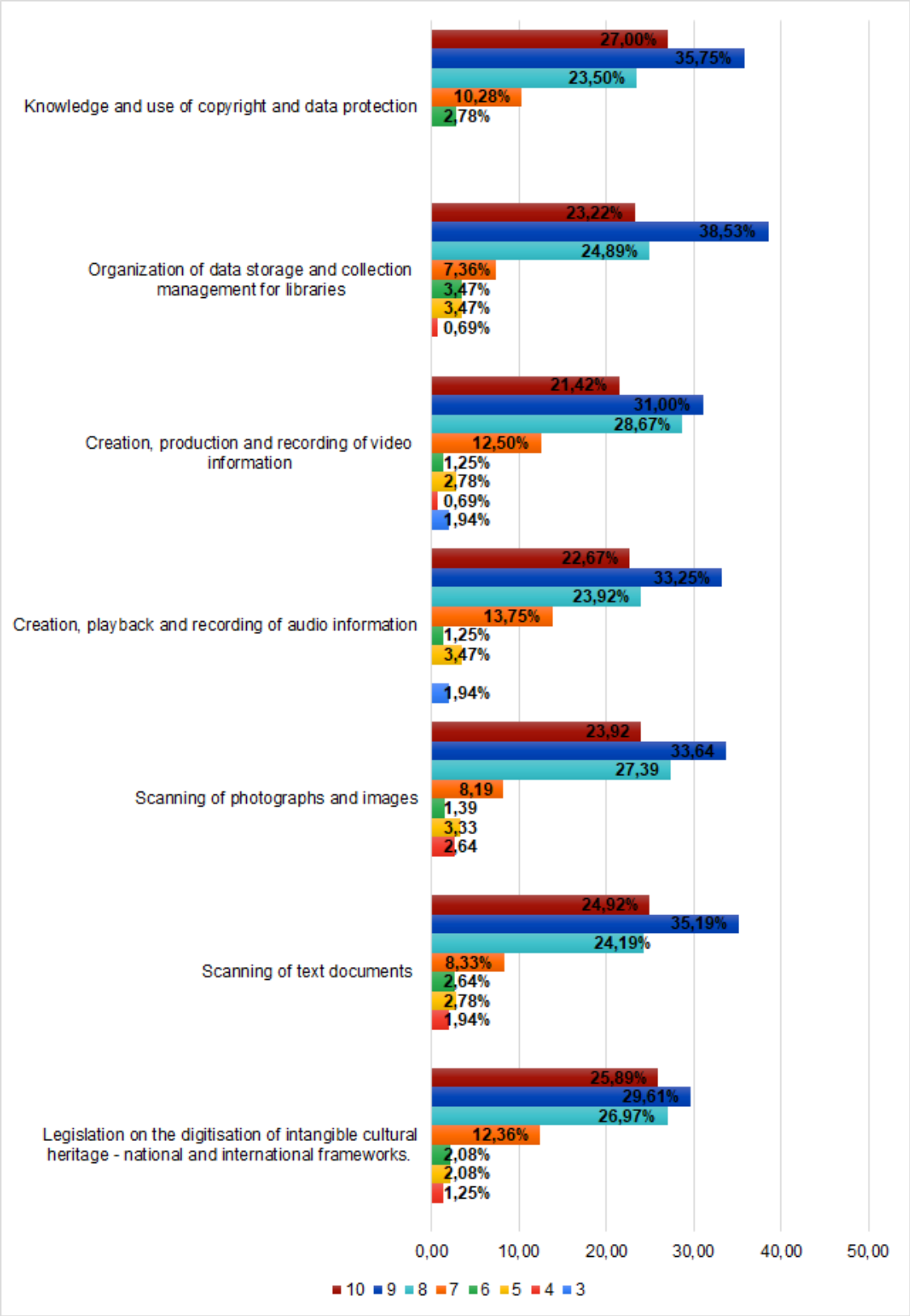


Attēls Nr. 12 – Organizāciju/iestāžu apmierinātības līmenis ar DigiCult apmācību ieguvumiem.

Otrajā pēcpilotēšanas anketu sadaļā lietotāji ir precizējuši zināšanu līmeni un jaunas prasmes, ko viņi ieguvuši, pateicoties dalībai DigiCult apmācībā.

Kā redzams 13. attēlā, salīdzinājumā ar pirmspilotēšanas anketu, kas tika apkopota pirms e-kursa sākšanas, ir skaidri redzams zināšanu uzlabojums. Trīs tēmas ("Video materiālu producēšana un ierakstīšana"; "Datu uzglabāšanas un krājuma pārvaldības organizēšana bibliotēkām" un "Tiesību akti par nemateriālā kultūras mantojuma digitalizāciju – nacionālie un starptautiskie ietvari") kuras tika norādītas kā jomas, kurās ir galvenais prasmju trūkums, demonstrē ievērojamu uzlabojumu attiecīgi ar 94,84%, 97,47% un 96,91%.

Respondenti uzrādījuši arī vispārēju uzlabojumu citās DigiCult apmācību laikā apgūtajās jomās.



Attēls Nr.13 – Datu apkopojums par zināšanām un prasmēm, kuras respondenti uzlabojuši pēc apmācībām par apgūtajām tēmām.

Lai arī ir apkopotie negatīvi rādītāji, tie ir ļoti zemi: vidēji ap 1,8% visos apgūtajos priekšmetos, izņemot tēmu "Autortiesību un datu aizsardzības zināšanas ", kurā nav

negatīvu piezīmju . Salīdzinot šīs vērtības ar sākotnējām, dati liecina, ka, iespējams, mērķa grupā ir iesaistīti daži lietotāji, kas ir nedaudz pieredzējušāki par pārējiem katrā norādītajā jomā. Tāpēc viņu uzlabojumi ir salīdzinoši nelieli pret viņu sākotnējām apmācības vajadzībām.

5. AKPOPOTO LABO PRAKŠU APRAKSTS

DigiCult apmācības ietvaros, pēc e-kursa "Nemateriālā kultūras mantojuma digitalizācija, prezentēšana un saglabāšana" sekmīgas pabeigšanas, izmantojot piedāvāto modeli un rīku, ir digitalizēti vairāki NKM aktīvi katrā partnervalstī: Bulgārijā, Itālijā, Latvijā un Grieķijā.

5.1. Bulgārija

5.1.1 Nestinarstvo



Nosaukums	Nestinarstvo
Apraksts	Nestinarstvo (uguns dejas rituāls) ir viens no senākajiem un noslēpumainākajiem rituāliem, ko Strandjas kalna iedzīvotāji praktizē arī mūsdienās, tā autentiskā formā. Senajā Bulgari ciemā katru gadu 3. jūnijā tiek svinēti Svētā Konstantīna un Helēnas svētki, kas pazīstami arī kā nestinarski igri (nestināra spēles). Agrā rītā priesteris "stolninā' (neliela ēka ikonu saglabāšanai, kas parasti atrodas blakus ugunsdejotāju priekšnieka namam vai tās iekšpusē) svētī upuri – vārītu aitas gaļu, kas veltīta Sv. Konstantīnam un Helēnai.
Laika periods	Pirmā mūsdienu liecība par "nestinarstvo", nparādījās 1866. gadā bulgāru valodā iznākošajā laikrakstā "Gayda" (Dūdas), kas toreiz tika izdota Osmaņu impērijas galvaspilsētā Stambulā un pieder rakstniekam Petko Slaveikovam.
Autortiesības	Copyright © - Burgas reģionālais vēstures muzejs
NKM veids	Rituāls
Faila veids	jpeg
Attēlu skaits	20
Atrašanās vieta	https://www.burgasmuseums.bg/en/encdetail/nestinarstvo-60
Radīts	2008
Autors	Tsonya Drazheva

5.1.2 Ziemassvētku laiks-Koledyvane



Nosaukums	Ziemassvētku laiks-Koledyvane
Apraksts	Dienas laikā, kamēr tiek gatavots ēdiens, savas aktivitātes uzsāk mazie dziedātāji (koledāri). Tie ir 12-13 gadus veci puiši, kuri nes somas un apciemo radu un kaimiņu mājas ar veselības un auglības vēlējumiem. Šajos svētkos vīriešiem jāatrod īpašu baļķis , kas būs spējīgs delt visu nakti. To sauc par "budnik" (angļu: Yule log) vai "koladnik".
Laika periods	2010
Autortiesības	Copyright © - Burgas reģionālais vēstures muzejs
NKM veids	Paraža
Faila veids	jpeg
Attēlu skaits	27
Atrašanās vieta	https://www.burgasmuseums.bg/en/encdetail/christmas-holidays-69
Radīts	2010
Autors	Colin Stewart

5.1.3 Enyovden – Jāņa diena



Nosaukums	Enyovden – Jāņa diena
Apraksts	Enjovdeņa ir tautas svētki, kas tiek svinēti 24. jūnijā – saulgriežu dienā, ko uzskata arī par kristīgajiem Svētā Jāņa Kristītāja svētkiem. Svētku pamatā ir pagānu kults pret sauli un pērkonu.
Laika periods	2011
Autortiesības	Copyright © - Burgas reģionālais vēstures muzejs
NKM veids	Paraža
Faila veids	jpeg
Attēlu skaits	17
Atrašanās vieta	https://www.burgasmuseums.bg/en/encdetail/enyova-bulya-57
Radīts	2011
Autors	Burgas reģionālais vēstures muzejs

5.1.4 Lieldienas



Nosaukums	**Easter**
Apraksts	Lieldienas ir galvenie kristiešu svētki. Pēc tautas uzskatiem, Lieldienu brīvdienas ieņem galveno vietu pavasara svētku kalendārā. Šis notikums sakrīt ar dabas atdzimšanu, koku ziedēšanu un skaisto pavasara ziedu plaukšanu, dzīvības un saules svinēšanu, ko simbolizē sarkanā Lieldienu ola.
Laika periods	2010
Autortiesības	Copyright © - Burgas reģionālais vēstures muzejs
NKM veids	Paraža
Faila veids	jpeg
Attēlu skaits	57
Atrašanās vieta	https://www.burgasmuseums.bg/en/encdetail/easter-65
Radīts	2010
Autors	Burgas reģionālais vēstures muzejs

5.2. Itālija

5.2.1 Devozione dei Quindici Sabati (Piecpadsmit sestdienu dievbijības rituāls)



Nosaukums	Quindici Sabati del SS. Rosario
Apraksts	Pompeju Rožukroņa piecpadsmit sestdienu tradīcija To 1937. gadā Vičencā tika publicēts Casa Editoriale Favero, kas parāda veidu, kā daudzās Dominikāņu ordeņa baznīcās tiek skaitīta šī lūgšana
Laika periods	01/01/1927
Autortiesības	Copyright © - Casa Editoriale Favero
NKM veids	Grāmata
Faila veids	jpeg
Attēlu skaits	61
Atrašanās vieta	https://drive.google.com/file/d/1v880erNJZMqpmAAA6Ny_YN74y4LedC5D/view?usp=sharing http://ml.burgasmuseums.bg/~/en/logindomain
Radīts	09/08/2021
Autors	Cecilia Vari

5.2.2 I Colori del Parco della Rimembranza (Atmiņas parka krāsas)



Nosaukums	I Colori del Parco della Rimembranza
Apraksts	Post abstrakcionisma glezna, 10 metrus gara un strukturēta taisnstūrveida segmentos ar hromatiskām variācijām, iedvesmojoties no krāsām, kas atrodas Parco della Rimembranza, vienā no vietām, kur notika Ecosuoni pasākums, izmantojot mūziku kā koncepciju . Visticamāk, muzikālajām krāsu un skaņu organizēšanas mākslai laikā un telpā notikusi iedvesma no Vasilija Kandinska (1866-1944) teorijām. Vēl viens iedvesmas avots ir zviedru mākslinieka Karla Larsona (1853-1919) hromatiskās nokrāsas.
Laika periods	2014
Autortiesības	Emanuel Hamn Pompili
NKM veins	Gleznojums
Faila veids	jpeg
Attēlu skaits	1
Atrašanās vieta	http://ml.burgasmuseums.bg/~/en/logindomain
Radīts	04/10/2021
Autors	Emanuel Hamn Pompili

5.2.3 Todo-Cambia (Viss ir mainīgs)



Nosaukums	Todo-Cambia
Apraksts	Pasākuma fotoattēls - Ecosuoni 2021 - Todo Change izrāde
Laika periods	13/08/2021
Autortiesības	Arianna Barone
NKM veins	Fotogrāfija
Faila veids	jpeg
Attēlu skaits	1
Atrašanās vieta	http://ml.burgasmuseums.bg/~/en/logindomain
Radīts	17/09/2021
Autors	Arianna Barone

5.3. Latvija

5.3.1 Eksperimentālā etnogrāfija: koka locīšana



Nosaukums	Eksperimentālā etnogrāfija: koka locīšana
Apraksts	Koka liekšana ir kokapstrādes tehnika, kurā koksne tiek pakļauta tvaika iedarbībai, lai padarītu to elastīgu. Šī metode bija populāra visās zemnieku mājās visos Latvijas reģionos 18.-20.gadsimtā. Foto no video faila koka liekšana 2021.31.08 Latvijas etnogrāfijas Brīvdabas muzejs
Laika periods	31/08/2021
Autortiesības	Una Bērente
NKM veins	video
Faila veids	MP4
Attēlu skaits	—
Atrašanās vieta	http://ml.burgasmuseums.bg/~/en/logindomain
Radīts	15/10/2021
Autors	Una Bērente

5.3.2 Eksperimentālā etnogrāfija: katicas piemērs



Nosaukums	**Eksperimentālā etnogrāfija: katicas piemērs**
Apraksts	Senais zvejas rīks, ko Latvijas teritorijā izmantoja upēs un ezeros zivju ķeršanai. 13. augustā tika izveidots Juglas ezerā, lai redzētu, kā tas darbojas.
Laika periods	13/08/2021
Autortiesības	Karlis Fogelis
NKM veids	Video
Faila veids	MP4
Attēlu skaits	__
Atrašanās vieta	http://ml.burgasmuseums.bg/~/en/logindomain
Radīts	15/10/2021
Autors	Karlis Fogelis

5.3.3 Tāmnieku dialekts

Nosaukums	Tāmnieku dialekts
Apraksts	Latvijā ir 5 vēsturiskie novadi. Katram reģionam raksturīgs arī kāds valodas dialekts, kas lielā mērā izzudis cilvēku migrācijas un literārās valodas ietekmes dēļ.
Laika periods	30/08/2021
Autortiesības	Līga Rimševica
NKM veids	Audio ieraksts
Faila veids	MP3
Attēlu skaits	—-
Atrašanās vieta	http://ml.burgasmuseums.bg/~/en/logindomain
Radīts	15/10/2021
Autors	Velta Skurstene

5.4. Grieķija

5.4.1. Atceres diena - Larisas atbrīvošana



Nosaukums	Atceres diena – Larisas atbrīvošana
Apraksts	Notikuma fotogrāfija
Laika periods	23/10/1944
Autortiesības	Nezināma autors
NKM veids	attēls
Faila veids	jpeg
Attēlu skaits	1
Atrašanās vieta	http://ml.burgasmuseums.bg/~/en/logindomain
Radīts	4/10/2021
Autors	Anna Iakovidou

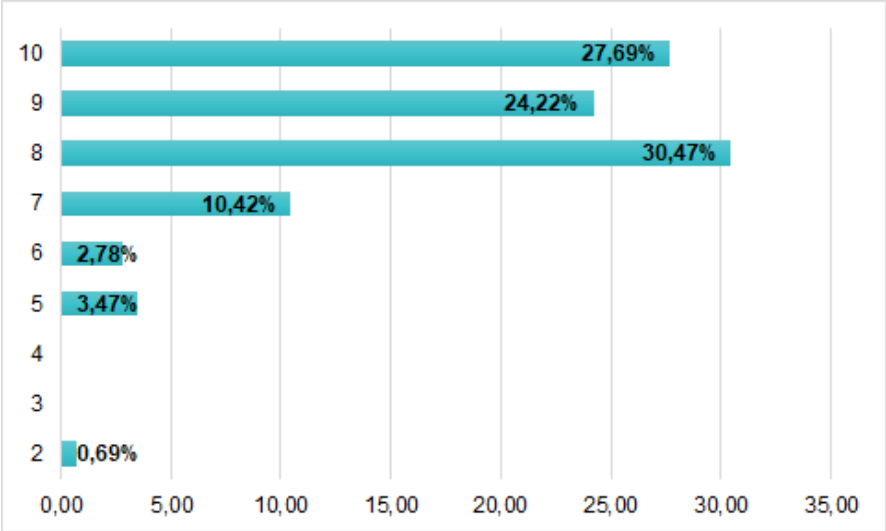
5.4.2. Bouloukia



Nosaukums	Bouloukia
Apraksts	Norises fotogrāfijas
Laika periods	Sestdiena pirms karnevāla dienas
Autortiesības	Larisas pašvaldības kultūras pārvalde
NKM veids	Attēls
Faila veids	Jpeg
Attēlu skaits	15
Atrašanās vieta	http://ml.burgasmuseums.bg/~/en/logindomain
Radīts	6/10/2021
Autors	Maria Nikolaidou

6. IETEIKUMI UN ATGRIEZENISKĀ SAITE NO MĒRĶGRUPĀM

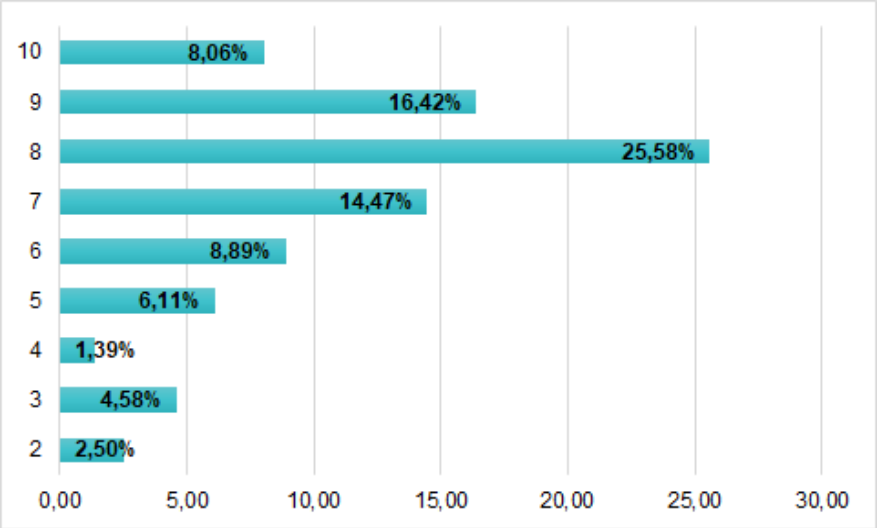
Pēcpilotēšanas anketā apkopotie dati liecina, ka lielākā daļa dalībnieku (95,58%) uzsver DigiCult pilotēšanas kursa laikā sniegtā satura un mācību materiālu kvalitāti. 3,47% cilvēku ir ieņēmuši neitrālu pozīciju, un tikai viens dalībnieks atzīmēja negatīvu vērtību, kā parādīts attēlā:



Attēls Nr. 14 – Dati, kas iegūti pēc izmēģinājuma kursa pabeigšanas par satura un mācību materiālu kvalitāti.

Kultūras profesionāļi, kuriem bija iespēja iepazīties ar apmācību saturu un virtuālo apmācības vidi, tos atzinuši kā patiesi vērtīgus materiālus par digitalizācijas procesiem un tehnoloģijām, datu pārvaldību un autortiesībām. Mācību materiāli un mācību tēmas novērtētas kā noderīgi un tādi, kas sniedz sistemātiskas zināšanas par visiem svarīgākajiem jautājumiem.

Vēl viens elements, kas tika novērtēts saistībā ar veikto apmācību, bija sniegto mācību materiālu sarežģītība. Kā redzams 15. attēlā, respondenti uzskata, ka mācību materiāli ir ļoti sarežģīti, salīdzinot ar 8,47%, kas šādu sarežģītību neatzīmē. Tika atzimēta pārāk detalizēta informācija teorētiskajā daļā, piemēram, par mantojuma definīcijām un NKM aizsardzības likumdošanu.



Attēls Nr. 15 – Dati, kas iegūti pēc izmēģinājuma kursa pabeigšanas par apmācību kursa sarežģītību.

Prezentācijas veidotas tā, lai tās būtu vizuāli pievilcīgas, teksts ir veiksmīgi strukturēts un labi apgūstams. Tomēr dažreiz informācija slaidos ir pārāk detalizēta un nav nolasāma video stāstījuma laikā. Tāpēc ļoti labi, ka ir iespēja vēlreiz pārskatīt prezentācijas materiālus un papildu teksta materiālus.

Ļoti ērta ir iespēja atzīmēt, kuras tēmas jau apgūtas. Tomēr tika ziņots par dažām nelielām tehniskām problēmām, piemēram, pauzes dažos video failos, vai virtuālās apmācības vides pieejamības problēmas, kas tika atrisinātas diezgan ātri.

Tika atzīmēts, ka ilustratīvu videoklipu pievienošana, piemēram, video pamācības par teksta dokumentu skenēšanu, fotoattēlu uzņemšanu un video un audio failu apstrādi, būtu palīdzējušas gūt praktiskāku ieskatu par dažām tēmām.

Vēl viens ierosinājums bija saistīts ar iespēju organizēt klātienes apmācību aktivitātes, lai veicinātu ne tikai zināšanu iegūšanu, bet arī dalībnieku pieredzes procesu un zināšanu apmaiņu. Diemžēl Covid 19 ierobežojumi ietekmēja šo iespēju. Tomēr, saskaņā ar dalībnieku atsauksmēm, tas būtu rūpīgi jāņem vērā turpmākajā apmācības procesā .

Rezumējot, dalībnieku atsauksmes bija diezgan pozitīvas gan par iespēju piedalīties apmācībās, gan par programmas tēmām un saturu. Īpaši augstu tika novērtēts platformas satura un materiālu augsto līmenis.

DigiCult pilotēšanas apmācībā un digitalizēšanas ietvara rīka izmantošanā uzsvērtās stiprās puses:

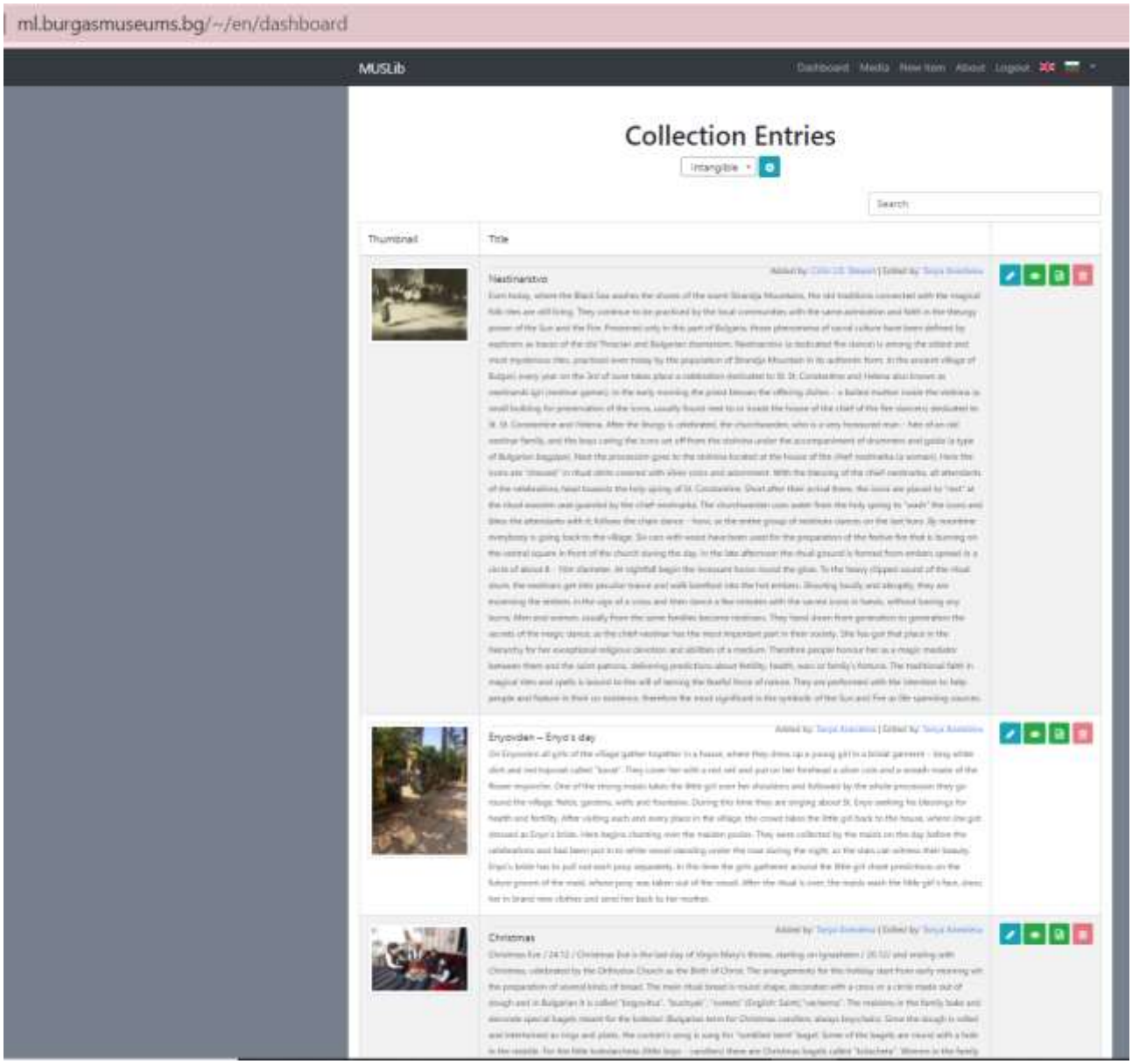
- Soli pa solim tiek izskaidrotas NKM objektu digitalizēšanas instrukcijas;
- Tiek sniegtas definīcijas ar mantojumu saistītai terminoloģijai un izskaidrots ievērojama daļa tehnoloģisku terminu, kas ir noderīgi profesionālajā darbā šajā nozarē.
- Digitalizācijas rokasgrāmata ir lietotājam draudzīga. Tomēr priekšnoteikums ir iepriekšējas zināšanas par pamata audio/vizuālo aprīkojumu un multivides programmatūru.
- Apmācības programmas formāts ļauj un katram lietotājam sastādīt savu mācību grafiku.

Turklāt projekta komanda izstrādāja programmatūru (16. attēls), lai kataloģizētu un saglabātu nemateriālā kultūras mantojuma objektus, pamatojoties uz izstrādāto DigiCult Ietvara datu modeli. Tajā šobrīd ir apkopoti daži objekti, ko dalībnieki digitalizēja izmēģinājuma posmā.



Attēls Nr. 16 – DigiCult programmatūras kultūras mantojuma objektu saglabāšanai un kataloģizēšanai.

Projekta īstenošanas laikā daži brīvprātīgie lietotāji pārbaudīja programmatūru, kā rezultātā tika veikti uzlabojumi, atrisinot identificētās problēmas. Testēšanas posms un ietvara pielāgošana turpināsies arī pēc projekta beigām (17. attēls), un, pamatojoties uz apkopotajām atsauksmēm un komentāriem, tas tiks tālāk koriģēts un uzlabots.



Attēls Nr. *17 – Nemateriālā kultūras mantojuma objektu kataloģizēšana ar DigiCult programmatūru.*

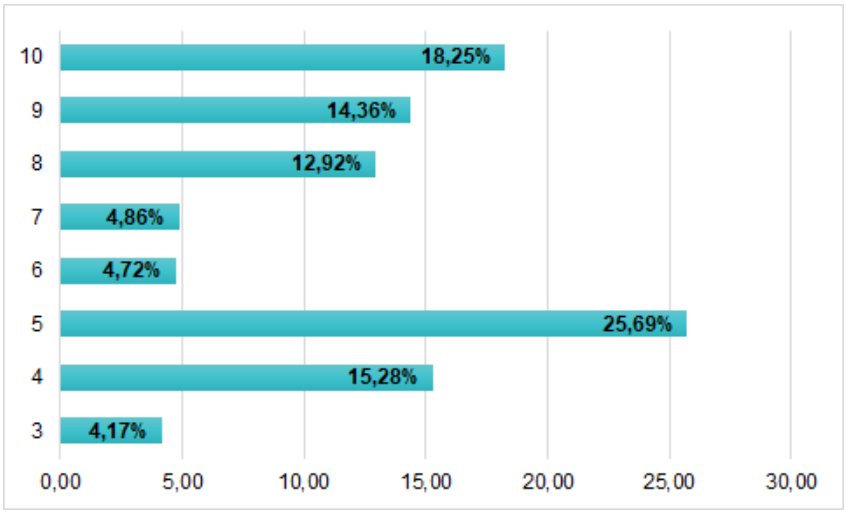
7. IESPĒJAMĀS NĀKOTNES INICIATĪVAS SAISTĪBĀ AR DIGICULT PROJEKTA AKTIVITĀTĒM

Kā norāda projekta izstrādātāji un rezultātu lietotāji, ir svarīgi pārskatīt šobrīd pieejamās izglītības tendences nemateriālā kultūras mantojuma digitalizēšanā, tā kā piedāvāto apmācību apjoms par šīm tēmām ir neliels.

Kā viens no risinājumiem, ir Digicult apmācības platforma, kas rada iespēju veikt kā teorijas apguvi, tā praktisku digitalizēšanas pieredzi tādās ar nemateriālā kultūras mantojuma digitalizēšanu saistītās tēmās, kā NKM definīcijas un pamatkoncepcijas , NKM digitalizēšanas likumdošanas aspektiem, skenēšanas procesu un pēcapstrādi, arhīvu administrēšanu, ierakstu pārvaldību, muzeju fizisko vai virtuālo kolekciju pārvaldību, kā arī arhivēšanas procesu kā muzeju nozarē, tā saistītajās nozarēs.

Vadoties pēc aptaujas datiem, 55,11% no apmācības kursa dalībniekiem saskata iegūto zināšanu un prasmju tālāku izmantošanu savā darba vietā, iepretim 19,45%, kas šobrīd to negrasās darīt.

Neitrālu nostāju šajā jautājumā ieņem 25,69% no kursa dalībniekiem. Tas lielā daļā gadījumu ir izskaidrojams ar šo respondentu lomu un ieņemamo amatu institūcijā, kas bieži vien izslēdz lēmumu pieņemšanas spēju.



Attēls Nr. 18 - Dati par iespējamu tālāku DigiCult kursā iegūto zināšanu izmantošanu savās profesionālajās aktivitātēs.

Te arī jāpiezīmē, ka tālāka kursa izmantošana ir saistāma arī ar kopējām Eiropas prioritātēm, kas noteiktas Europeana Stratēģijā 2020-2025 un attiecīgajā

stratēģiskajā plānā par Eiropas kultūras sektora digitālo transformāciju (https://pro.europeana.eu/page/strategy-2020-2025-summary). Šī vīzija ir balstīta uz digitālās Eiropas kultūras mantojuma telpas nozīmīgumu sabiedrības ilgtspējas, ekonomiskās attīstības, nodarbinātības pieauguma un kopējās labklājības uzlabošanos kā Eiropas identitātes pamatu.

SECINĀJUMI UN NOSLĒGUMA IETEIKUMI

Sasniegtie projekta rezultāti apstiprina aktivitāšu plašo pozitīvo ietekmi uz projekta mērķgrupām un organizācijām.

DigiCult projekta pieredze sniedz svarīgus un nepieciešamus rīkus NKM digitalizēšanas izpētei, nozares audio-vizuālajai dokumentēšanai, datu apstrādei un nemateriālā kultūras mantojuma formu dokumentēšanai.

Līdztekus minēto tehnisko rīku radīšanai, projekts piedāvā sistematizētu teorētisko informāciju, kas palīdz attīstīt zināšanas un prasmes, kas veicina nemateriālā kultūras mantojuma aizsardzību un piekļuves nodrošināšanu arvien plašākām sabiedrības grupām.

DigiCult projekta rezultāti piedāvā strukturētu pieeju, lai lietotāji ar dažādām priekšzināšanām varētu iesaistīties NKM digitalizēšanā.

Viena no ārējo ekspertu rekomenācijām iesaka pastiprināt sadarbību starp zinātniekiem un informācijas nozares profesionāļiem, lai palielinātu projekta laikā apkopoto labās prakses piemēru izmantošanu.

PIELIKUMS NR 1 – PIETEIKUMA FORMA



DigiCult –
Digital Presentation and Preservation of Intangible Cultural Heritage
Project No:



Organization Name:_____

Address: _____

Attn: _____

I, the undersigned, hereby_____, Country_____, email_____

REQUIRES

- To participate in the course **"Digitization, presentation, and preservation of intangible cultural heritage"** realised in the framework of the Erasmus+ DigiCult Project Ref. 2019-1-BG01-KA202-062231.

DECLARES

- To be aware that the priority will be given to the participants who will have the following requirements:

1. Full-time employers for at least one year;
2. Have job obligations directly connected with ICH;
3. Have at least basic job-related digital competencies and skills.

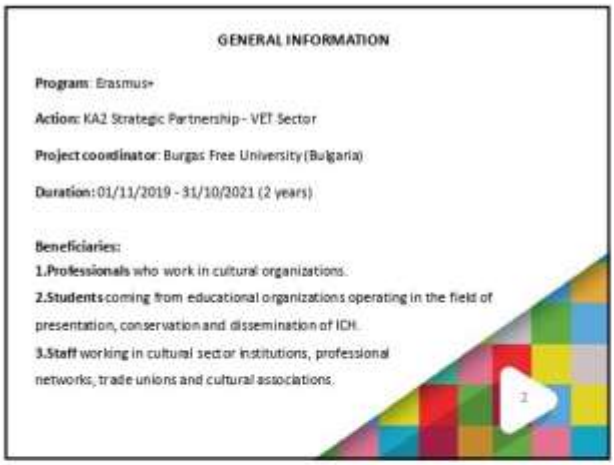
- To be aware that data processing is essential for the participation in the training course;
- To be aware that the data provided will be processed in compliance with the EU Regulation 2016/679 "General Data Protection Regulation" and with the current national laws concerning personal data protection. The interested party may exercise the rights referred to in art. 13 GDPR 679/16.

Place and date_____ Signature_____

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

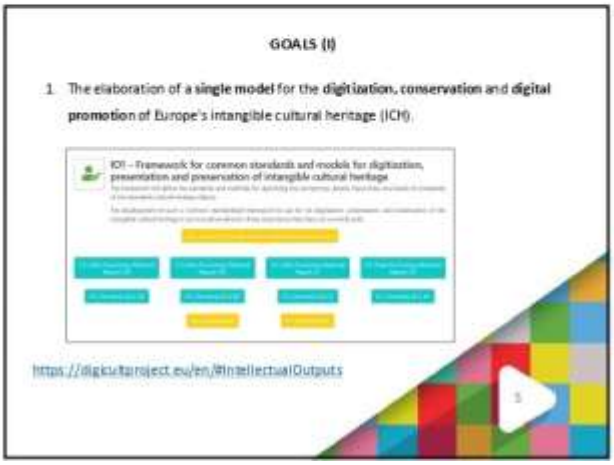
PIELIKUMS NR.2 - DIGICULT TESTĒŠANAS KURSA PREZENTĀCIJA MĒRĶAUDITORIJAI













TRAINING ACTIVITIES



1. Intangible Cultural Heritage
2. Digitization of Text Documents
3. Digitization of Photographs and Images
4. Digitizing and Editing of Audio Recordings
5. Digitizing and Editing of Video Recordings
6. Data storage and management
7. Copyright and Data protection



https://digicultproject.eu/moodle/

EDUCATIONAL CONTENT

Multimedia lesson



All materials are available in English, Bulgarian, Italian, Greek and Latvian.



Materials



Powerpoint presentation

FINAL CERTIFICATE

At the end of the training, students will receive a **certificate of participation.**

- The compilation of a questionnaire - before the training activities.
- Participation in training activities.
- The compilation of a questionnaire - after the training activity.



Around **35 hours** (5h for each module).

Complete freedom in using the course, as it is online, but the training activity must be completed **by June 2021**.

PROJECT WORK



https://digicultproject.eu/images/results/ICH-Data-Model.pdf

Duration: **01/07/2021 – 30/08/2021**

PIELIKUMS NR 3 – DIGICULT APMĀCĪBAS APLIECINĀJUMS

Partner organisation's LOGO

DIGICULT

This is to certify that

_____

is awarded this
certificate in recognition of

successful attendance to the course from April 01st, 2021 to June 30th 2021
for a total of 35 hours

Digitization, Presentation and Conservation of Intangible Cultural Heritage

organized in the framework of the project
DigiCult – Digital Presentation and Preservation of Intangible Cultural Heritage
co-funded by Erasmus Plus Programme of the European Union
Project Number 2019-1-BG01-KA202-062231

_____ _____
Partner Organisation **Partner Organisation**

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

The European Commission supports the production of this publication, but does not constitute an endorsement of the contents which reflect the views of the authors only, the Commission is not responsible for any use that may be made of the information contained therein

PIELIKUMS NR. 4- PROJEKTA SĀKOTNĒJĀS TESTĒŠANAS ANKETA

Before having you actually try out the DigiCult training program ‘’Digital presentation and preservation of Intangible Cultural Heritage’’, we would like to understand the interests you place and current knowledge you have on this type of product.

1. Gender *

   - ◯ F
   - ◯ M

2. Organisation/Institution

_____

3. Role in organisation/institution

_____

4. What is your position?

   - ◯ Employee
   - ◯ Consultant
   - ◯ Other

5. How many years you work in the field of Intangible Cultural Heritage?

_____

6. How important are the following knowledge and skills for you personally while doing your professional activities?

   Knowledge/Skill - Domain: 1 = Extremely unimportant, 10 = Extremely Important

a) Intangible Cultural Heritage – forms, pathways and techniques. *

Extremely unimportant	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Extremely Important

b) Text documents digitisation. *

Extremely unimportant	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Extremely Important

c) Photographs and images digitisation. *

Extremely unimportant	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Extremely Important

d) Digitising and editing Audio Recordings. *

Extremely unimportant	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Extremely Important

e) Digitising and Editing Video Recordings. *

Extremely unimportant	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Extremely Important

f) Data Storage and Management. *

Extremely unimportant	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Extremely Important

g) Copyright and Data Protection. *

Extremely unimportant	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Extremely Important

7. Please, specify the level of knowledge, considering 1 = Very Low, 10= Excellent

a) Legislation regarding ICH digitisation -National and international frameworks.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

b) Performing text document scanning.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

c) Performing Photograph and image scanning.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

d) Creating, reproducing, and recording audio information.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

e) Creating, reproducing, and recording Video information.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

f) Organising data storage and management of library collections. *

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

g) Knowledge and use of Copyright and Data Protection issues. *

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	Excellent

Thank you for ypur collaboration!

PIELIKUMS NR. 5 – SATURA ANALĪZE

Q2 Organisation/Institution

Category	Contents
School	Istituto Comprensivo "Maria Montessori" di Terracina
Museum	Comune di Cernobbio - Museo Villa Bernasconi la casa che parla Bulgarian Museums Ģ. Eliasa Jelgavas Vēstures un mākslas muzejs Valmieras muzejs Muzejs "Ebreji Latvijā" Kalncempju pagasta Viktora Ķirpa Ates muzejs Jūrmalas Brīvdabas muzejs Latgales Kultūrvēstures muzejsImanta Ziedoņa muzejs
Government institutions	Comune di Cernobbio Banca d'Italia Greek Ministry Greek Municipalities Bulgarian government oinstitutions responsible for implementation of cultural policy in teh country.
Library	Libera Biblioteca PG Terzi APS LKA Latvijas kultūras koledžas bibliotēka Rīgas Centrālā bibliotēka
Cultural Associations	EHP Scuola popolare di musica di Testaccio Il Bel Sapere Associazione Amici Diversi Associazione culturale “Sabaudia Culturando” Greek Cultural Management Bulgarian Culture Institution

Q3 Role inside the organisations/institutions

Category	Contents
Teacher	Teacher in the past also Librarian Teacher of music education
Responsible/Manager	Founding partner and active partner Founder and Holder Head of Tourist, Cultural and Sports Promotion Area President Museum Heritage Resources Manager
Artist	Artist
Consultant/Expert	Expert External Consultant
Employee/Collaborator	Assistant to the Tourist Infopoint Employee Partner Collaborator
Voluntary civil service	Voluntary Universal Civil Service Voluntary civil service University Universal Civil Service Volunteer
Student	Student
Researcher	Researcher

PIELIKUMS NR. 6 - PĒCTESTĒŠANAS ANKETA

This questionnaire is to collect your feedback about your experiences in the piloting phase and to analyse this from user experience.

Main challenges and benefits from the course

1 = Very low, 10= Excellent

1. The extent to which YOU have got a benefit from gained experiences or knowledge in the training process.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	Excellent

2. The extent to which your ORGANISATION benefits from gained experiences or knowledge in the training process. *

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	Excellent

3. Difficulty level of training content and structure. *

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	Excellent

4. Level of possible future implementation of this training course un your practice. *

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	◯	Excellent

The extent to which you have gained new expertise/knowledge in:

1 = Very low, 10= Excellent

5. Legislation regarding ICH digitisation -National and international frameworks. *

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

6. Performing text document scanning.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

7. Performing Photograph and image scanning. *

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

8. Creating, reproducing, and recording audio information.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

9. Creating, reproducing, and recording Video information. *

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

10. Organising data storage and management of library collections. *

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

11. Knowledge and use of Copyright and Data Protection issues.*

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Very low	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	Excellent

Thank you for your collaboration!